

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 69 (1991)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

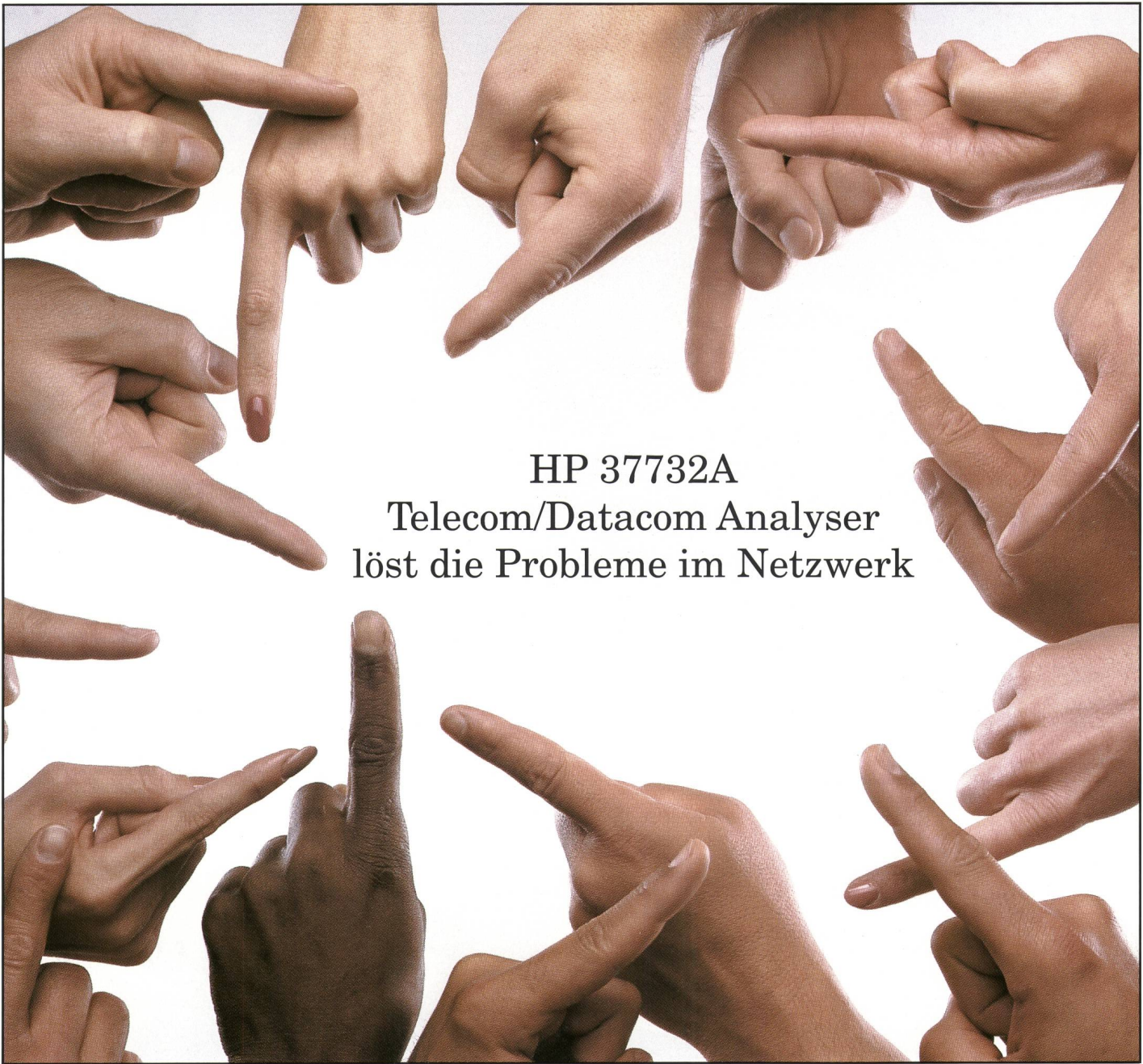
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



HP 37732A  
Telecom/Datacom Analyser  
löst die Probleme im Netzwerk

Fehler im Fernmeldenetz verursachen oft allgemeines "Fingerzeigen". Der HP 37732A 2 Mb/s Telecom/Datacom Analyser stellt augenblicklich fest, ob das Problem bei der NT oder TE liegt.

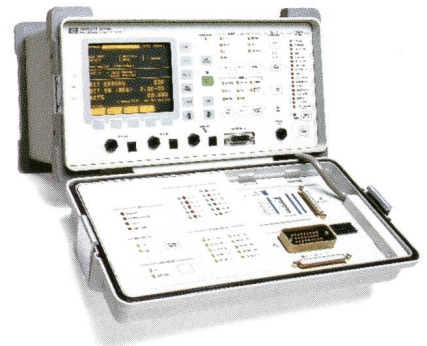
Die eingebauten V.35, V.24, V.11 und G.703 Schnittstellen ermöglichen flexibles G.821-BER-Testen von 50 b/s bis 2 Mb/s und  $n \times 64$  Kb/s.

Der HP 37732A Telecom/Datacom Analyser kann mehr als nur BER-Test. Messungen an gerahmten CRC4, CAS Signalen erlauben das

vorzeitige Detektieren von potentiellen Netzwerkproblemen an Leitungen im Betrieb. Fehler- und Leistungsdaten werden über Wochen aufgezeichnet und in übersichtlicher Histogramm-Darstellung aufgezeigt.

Die optionellen RS 232/HP-IB Schnittstellen ermöglichen eine ferngesteuerte Netzanalyse.

Interessiert? Rufen Sie uns an unter der Nummer 057/31 22 85. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen.

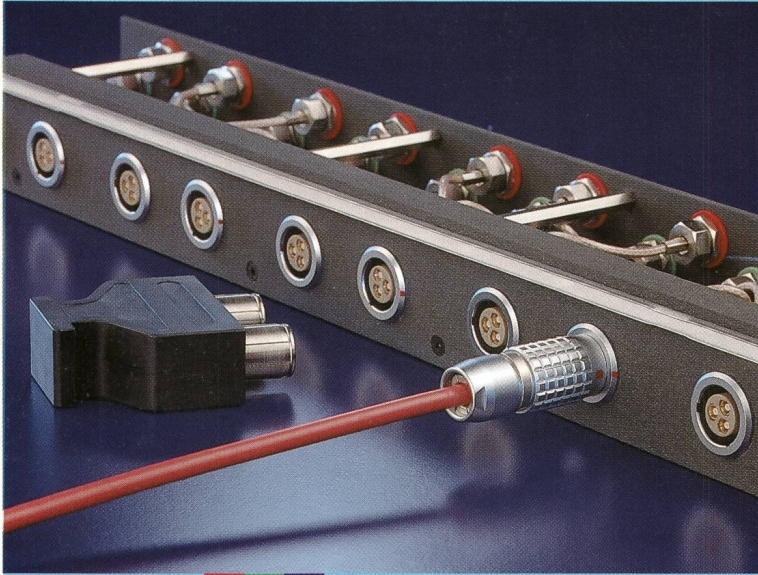


 **HEWLETT  
PACKARD**

**THE POSSIBILITY MADE REALITY.**

# HDTV

14/91



## STECKFELD FÜR HOCHAUFLÖSUNG-TV

- Mit mehrkoaxial LEMO Steckern der Serie 3B ausgerüstet; Simultan-Behandlung der 3 Farben RGB
- LEMO® Selbstverriegelungs System
- Impedanz: 75 Ohms mit VSWR < 1.2 bis zu 1.3 GHz
- 6 oder 12 Verbindungen nach Wahl
- Die Signalverbindungen auf der Frontseite können mit farbigen Kupplungsstücken (9 Farben lieferbar) oder mit Verbindungskabeln gemacht werden
- Die Verbindungen auf der Rückseite sind mit BNC Steckern oder auf Wunsch mit anderen koaxial Steckern lieferbar
- Die Originalkonstruktion der Frontseiten-Dosen erlaubt die individuelle Kontrolle jeder Farbe RGB

LEMO Postfach 194 CH-1024 Ecublens Tel: 21/691.16.16 Fax: 21/691.16.26

## Nachrichtentechnik

### INTERNATIONAL BROADCAST TECHNICAL

AUDIOPRODUKTE	VIDEOPRODUKTE	STEUERUNG	RECHNERTECHNIK	SPANNUNGSVERSORGUNG	MESSTECHNIK

Für die Schweiz: C + E Planing AG  
CH-8932 Mettmenstetten  
Im Steinisacher  
Tel 01-767 1010 FAX 01-767 1090

IBT Nachrichtentechnik  
D-6074 Rödermark  
Paul-Ehrlich-Strasse 16 - 20  
Tel 0 60 74-970 81  
FAX 0 60 74-9 42 27



## Das Ergebnis unserer Familienplanung bei den Prüf- und Testgeräten für Telekommunikations-Schnittstellen.

Ein bisschen Elternglück ist jetzt erlaubt. Denn Alcatel STR hat das Prüfen und Testen von Telekommunikations-Schnittstellen mit ASTROLINE auf völlig neue Beine gestellt.

Der Anlass war eine simple Erkenntnis. Wir stellten fest, dass verschiedenartige Testgeräte für unterschiedliche Schnittstellen in der Praxis günstiger und flexibler einsetzbar sind als ein einziger, teurer Alleskönner. Also haben wir eine komplette Familie von massgeschneiderten Kanalmonitoren und Protokoll-Testern gegründet.

Alle Prüfgeräte ergänzen sich sinnvoll, sind handlich, attraktiv im Preis und dank einfacher Bedieneroberfläche absolut problemlos. Das «lückenlose» Prüfen der Schnittstellen garantiert optimale Sicherheit – es gibt keinen Fehler, welcher dieser Familie verborgen bleibt.

Von links nach rechts:

ASTROLINE KAT-1000 – der fortschrittliche Protokoll-Tester für die Überprüfung von ISDN- und Datenkommunikations-Protokollen.

ASTROLINE MPRA – das neue Talent für die audiovisuelle Überwachung von PCM-Verbindungen zu

TVAs mit D-Kanal-Signalisierung.

ASTROLINE MC7 – versteht sich bestens auf die audiovisuelle Überwachung von PCM-Leitungen mit CCS No.7-Signalisierung.

ASTROLINE MCA-2 – seine Stärke ist die audiovisuelle Überwachung von PCM-Leitungen mit CAS-Signalisierung.

Über weitere Fortschritte bezüglich unserer Familienplanung halten wir Sie auf dem laufenden. Oder schreiben Sie an uns, wenn Sie mehr über unsere ASTROLINE-Familie wissen wollen.

Bitte senden Sie mir ausführliches Material über Ihre ASTROLINE-Familie.

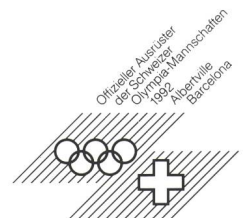
Name \_\_\_\_\_ Astro

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ TM PTT 6/91

Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75  
Telefon 01-465 2111, Telefax 01-462 51 41





# Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

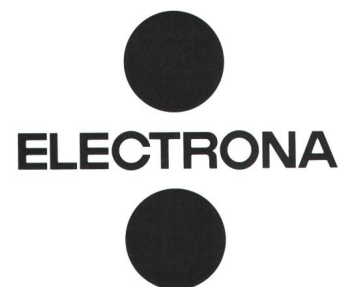
Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrößen und Bedürfnissen anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer

wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



**In jedem Fall für alle Fälle.**

# Ihr Anschluss an die multifunktionale Kommunikationssteckdose: ISDN-System 8818.

Das digitale ISDN-System 8818 hat 1987 als erstes überhaupt eine amtliche ISDN-Zulassung erhalten.

Von allem Anfang an hat es auf Vorhandenem aufgebaut: Über bestehende Telefonnetze werden Sprache, Daten, Texte und Bilder übermittelt.

Weil aber das System permanent auf die neuesten Standards ausgerichtet wird und die standardisierte ISDN-Schnittstelle S<sub>0</sub> als Inhouse- wie auch als Extern-Schnittstelle genutzt werden kann, ist es offen für alle künftigen Technologien – z. B. für SwissNet 2, EURO-ISDN und UNIX.

So sichert das ISDN-System 8818 nicht nur die Investitionen, es steigert auch Transparenz und Wirtschaftlichkeit. Ein Synergie-Effekt der multifunktionalen Kommunikationssteckdose von Siemens Nixdorf.

Auskunft über das System erhalten Sie bei Siemens Nixdorf,



Telefon 01/816 81 11  
oder bei Ihrer  
Fernmeldedirektion.

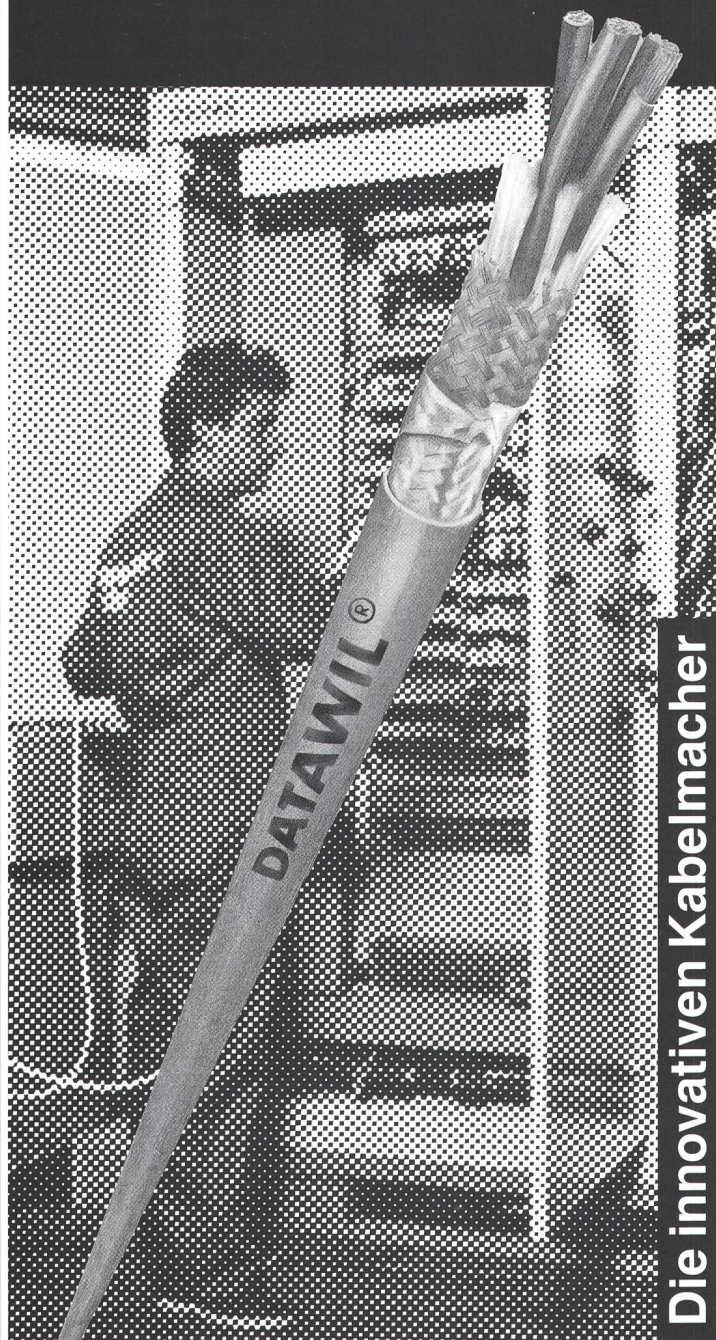


Komfort-Vermittler-Terminal AFT-3 mit ISDN-Anschluss, alphanumerischer Tastatur, 5zeiligem Display, elektronischem Telefonbuch, Anrufer-Identifizierung, Benutzerführung, Statusanzeige usw.



Synergy at work

# Transferimpedanz?



Die innovativen Kabelmacher

**DATAWIL®**-Kabel erfüllen die höchsten Anforderungen in bezug auf Abschirmungen gegen elektromagnetische Störungen.

Verlangen Sie unsere Unterlagen, wir nehmen gerne mit Ihnen Kontakt auf.



Kupferdraht-Isolierwerk AG  
CH-5103 Wildegg

Telefon 064/57 01 11



Seit mehr als 55 Jahren fertigen und vertreten wir Bremsen und Zubehörkomponenten für Fahrzeuge des öffentlichen Verkehrs

**CNB 87**

Automatische Hilfsschneeketten



**Knorr-Bremse**  
Bremsen und Pneumatikapparate für Strassenfahrzeuge  
Schraubenverdichter für Trolleybusse

**MANNESMANN  
DEMAG**

Rotationsverdichter für Trolleybusse

**Garphyttan**

Automatische Gestängesteller



**COMPIN**

Sitze für öffentlichen Verkehr und Gemeinwesen



**FAINSA**

Passagiersitze für Busse und öffentliche Verkehrsmittel



**Faiveley s.a.**

Türen und Antriebe für Wagen des öffentlichen Transportwesens

**BEKA ST-AUBIN S. A. 2024 St-Aubin NE**

Tel. 038 55 18 51 Telefax 038 55 23 08

A22

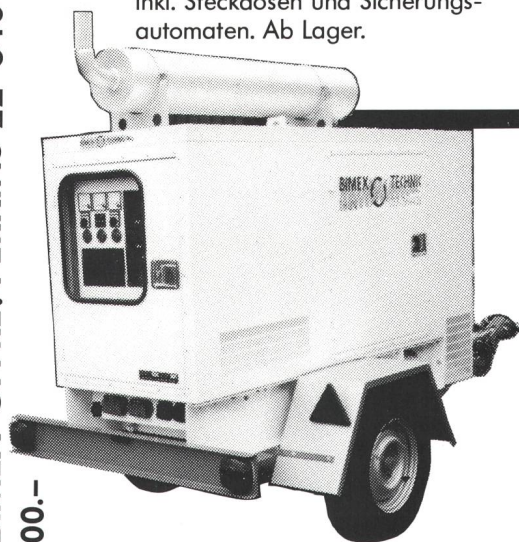
# STROMERZEUGER

BIMEX-OFFERTE / BIMEX-OFFRE: PERKINS 22-840 kVA

ab Fr. 28'900.-

## STROMERZEUGER

Schallisoliert auf Strassenanhänger inkl. Steckdosen und Sicherungsautomaten. Ab Lager.



## GROUPES ELECTROGENES

Insonorisé sur remorque routière  
prises et disjoncteurs incl.  
Du stock.



BIMEX TECHNIC AG  
BIERIGUTSTRASSE 4A  
CH-3608 THUN  
TELEFON 033 36 44 26  
TELEFAX 033 36 90 26



ERIVISION AG: PTT-Ausrüster für Gemeinschaftsantennen-Zubringer (GAZ) und Fernsehsender.

# Zukunft auf Empfang. Auf allen Kanälen.

BARCO Head-End, die auf- und ausbaufähige Kopfstation von ERIVISION. Konzipiert und gebaut für das Handling sämtlicher aktueller und künftiger TV-Signalsysteme. Damit Sie schon heute den gehobenen Ansprüchen Ihrer TV-Abonnenten von morgen begegnen können.

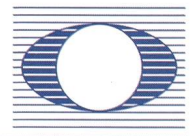
SAT 1000 Satellitenempfänger und -modulator, VSD 1000 TV-Demodulator, VSBM 1000 TV-Modulator, CC 1000 TV-Channel Processor. Das BARCO-System verbindet die Vorteile modernster Technologie mit der Möglichkeit optimaler Nutzung. Und es lässt Ihnen, gerade wegen der Modulbauweise, viele Optionsmöglichkeiten offen.

BARCO INDUSTRIES, weltweit führender Hersteller eines kompletten Programms von Signalaufbereitungs-Produkten, vereint Erfahrung mit innovativster Technik. Davon profitieren Sie. Denn das optimale Preis-/Qualitätsverhältnis und die hohe Betriebssicherheit gewährleisten Ihnen den effizienten, wirtschaftlichen Einsatz.

Detaillierte Informationen sind bei ERIVISION stets abrufbereit. Rufen Sie uns an.

Unsere Erfahrung ist Ihr Nutzen.

**ERIVISION**  
CATV • VIDEO • DATA



ERIVISION AG  
Industrie West  
CH-6343 Rotkreuz

Tel. 042 64 35 64  
Fax 042 64 33 19

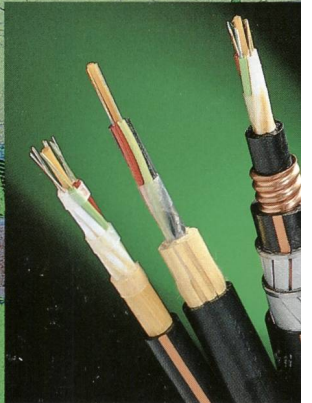
Ein Unternehmen der TELE COLUMBUS-Gruppe

BRUGG

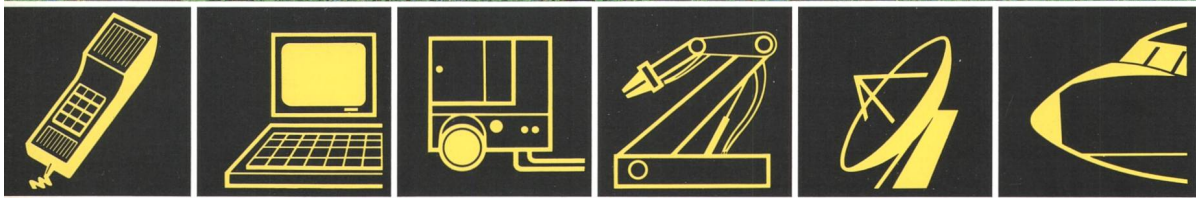
# Lichtwärts

Übertragungstechnik mit Glasfaser

## Weitverkehrsnetze



Beim Bau von grossen Infrastrukturen werden umfassende, ortübergreifende Kommunikations-Netzwerke immer wichtiger. Der sichere Austausch der relevanten Informationen mit modernster Technik stellt eine maximale und effiziente Nutzung angebotener Dienste sicher. In der schnellen Übertragung von Daten-, Telefon- und Signalfunktionen über ein einziges Medium gewinnen Glasfasernetze zunehmend an Bedeutung. Sie garantieren die geforderte Sicherheit durch störungsfreie Kommunikation und erlauben die Überbrückung grosser Distanzen ohne Zwischenverstärker. Die BRUGG TELECOM AG als Anbieter bietet ein umfassendes Angebot an Dienstleistungen und Produkten. Unsere Telekommunikations-Spezialisten planen und realisieren für Sie auf Wunsch Gesamtlösungen. Das Ergebnis ist eine umfangreiche Referenzliste mit bekannten Namen aus dem In- und Ausland.



Telefonie      Datentechnik      Video      Automation      Radar      Flugzeuge

# BRUGG TELECOM

Brugg Telecom AG  
 Kabel und Systeme für Nachrichtenübertragung  
 CH-5200 Brugg  
 Telefon 056 483 100 · Fax 056 483 531

BRUGG TELEKOMMUNIKATION